

S M L O U V A

O dodávkách lidské plazmy k frakcionaci

mezi

Krajskou zdravotní, a.s.

Sociální péče 3316/12A

401 13 Ústí nad Labem

IČ: 25488627

**zapsanou v obchodním rejstříku vedeném u Krajského soudu
v Ústí nad Labem, oddíl B, vložka 1550**

zastoupenou pověřeným členem představenstva

- dále jen "Partner"

a

BAXTER CZECH spol. s r.o.

Karla Engliš 3201/6

150 00 Praha 5, Smíchov

IČ: 49689011, DIČ: CZ49689011

zapsanou v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze,

oddíl C, vložka 23921

zastoupeným jednatelem

– dále jen "Baxter" –

Preamble

Jednou ze zodpovědností Baxter Healthcare SA, Švýcarsko, v rámci skupiny Baxter je získávání lidské plazmy pro výrobu derivátů plazmy v Evropě. BAXTER CZECH spol. s r.o. nakupuje plazmu jménem a na účet Baxter Healthcare SA, která vlastní a dále zpracovává tuto plazmu. Partner vyrábí lidskou plazmu ve svých zařízeních pro odběr krve a/nebo plazmy.

Smluvní strany jsou si vědomy vyplývající odpovědnosti za zdraví a život dárců plazmy a příjemců derivátů z plazmy.

Smluvní strany se dohodly, že partner bude společnosti Baxter dodávat pouze vysoce kvalitní lidskou plazmu a společnost Baxter bude partnerovi poskytovat pouze vysoce kvalitní deriváty z plazmy.

Smluvní strany se shodují, že základem všech rozhodnutí o kvalitě lidské plazmy k frakcionaci, bezpečnosti dárců plazmy a výrobků z ní, budou přinejmenším ustanovení platného evropského práva upravující získávání plazmy. Kromě toho je v rámci odpovědnosti každé smluvní strany dodržování příslušných ustanovení platného národního práva. Nové poznatky ohledně bezpečnosti a kvality budou posuzovány ve smyslu této preambule a uplatňovány v praxi v souladu s ustanoveními této smlouvy.

§1 Definice

1.1 Lidská plazma k frakcionaci

Lidská plazma, získaná z plné krve nebo plazmaferézou, zmrazená a uskladněná podle Evropského lékopisu, určená k výrobě derivátů plazmy.

1.2 Plazmaferetická plazma

Lidská plazma získaná přístrojovou plazmaferézou, zmrazená a uskladněná podle Evropského lékopisu.

1.3 Hyperimunní plazma

Hyperimunní plazma je nezbytná pro výrobu specifických imunoglobulinů. Jako specifické imunoglobuliny jsou označovány polyklonální lidské imunoglobulinové preparáty, které obsahují protilátky určité specifčnosti v obzvláště vysoké a stabilní koncentraci. Používají se pro důležité profylaktické a rovněž terapeutické indikace.

1.4 Plazma z plné krve

Lidská plazma, získaná z plné krve, oddělená, zmrazená a uskladněná podle Evropského lékopisu.

1.5 In-line filtrace

Postup, při němž byla odebraná plná krev přefiltrována před oddělením plazmy od plné krve.

1.6 Imunizační programy

Programy, které předpokládají podávání očkovacích látek nebo jiných antigenů dárčům plazmy pro získání plazmy, která je vhodná pro výrobu speciálních imunoglobulinů.

§2 Předmět smlouvy

2.1 Partner se zavazuje předat společnosti Baxter k frakcionaci za kalendářní rok určitý objem plazmy, určitého druhu v souladu s Přílohou 3. Partner dodá společnosti Baxter výlučně takovou plazmu, která byla získána v zařízení/zařízeních partnera uvedených v Příloze 4 z odběrů plné krve a/nebo plazmaferézou.

2.2 Baxter se zavazuje odebrat od partnera objemy plazmy stanovené Přílohou 3. Strany berou na vědomí, že právní titul k plazmě partnera přechází přímo od partnera na Baxter Healthcare SA a není nikdy svěřen BAXTER CZECH spol. s r.o.

2.3 Smluvní strany se shodují, že imunizační programy jsou možnou volbou.

§3 Požadavky na kvalitu plazmy

3.1 Partner bude předávat společnosti Baxter pouze druhy plazmy v souladu s Přílohou 3, která nebude starší nežli 12 měsíců, v den kdy je dokumentace týkající se odpovídající dodávky odeslána do Baxteru, počínaje dnem odběru plné krve nebo plazmy. Tento odstavec nahrazuje požadavek obsažený v Příloze 1.

3.2 Partner bude uskutečňovat všechny nezbytné činnosti a opatření související se získáváním plazmy, obzvláště pak ty, jež se týkají výběru a vyloučení dárce plazmy, testování plazmy, skladování a přepravy, zásadně podle požadavků stanovených v Příloze 1 a Příloze 2 této smlouvy.

- 3.3 Partner bude důsledně dodržovat a zavádět požadavky a dokumentační povinnosti uvedené v Příloze 1 a Příloze 2 této smlouvy.
- 3.4 Partner se dále zavazuje, že bude okamžitě aktualizovat veškeré nezbytné činnosti a opatření související se získáváním plazmy (pokud už nejsou zahrnuty ve výše uvedeném §3.2) a přizpůsobovat se bez zbytečného prodlení nejnovějšímu stavu vědy a techniky a bude společnost Baxter informovat o předpokládaných změnách v oblasti získávání plazmy bez zbytečného prodlení po té, co se sám o nich dozvěděl. Partner bude dodržovat příslušná ustanovení platného národního práva, jež se na získávání plazmy vztahují v zemi jejího původu. Ustanovení o získávání plazmy a jejím testování dle platného evropského práva jsou základem požadavků stanovených společností Baxter v následující Příloze 1 a Příloze 2. Tato ustanovení platného evropského práva představují aktuální stav vědy a techniky, který je společnost Baxter povinna dodržovat.
- 3.5 V rámci specifikace podle předchozích §2.1 a §3.2 odpovídá dodávaná plazma příslušnému stavu vědy a techniky, jenž je definován v §3.4. Ustanovení platného práva vztahující se na získávání plazmy je nutné aplikovat nejpozději nabytím jejich účinnosti. Nebudou-li doporučení WHO */Mezinárodní zdravotnické organizace/* nebo normy EU v platném právu aplikovány, avšak společnost Baxter bude přesto dodržování těchto dodatečných ustanovení požadovat, bude partnerovi poskytnuta pro jejich realizaci lhůta v délce až tři měsíců.
- 3.6 Pokud se v oblasti získávání plazmy vyskytnou nové poznatky, které nebyly doposud zohledněny ve výše uvedeném §3.2, je společnost Baxter oprávněna požadovat od partnera učinění příslušných opatření. Partner může požadavek odmítnout, poskytne-li dostatečné zdůvodnění. V případě, že nedojde mezi smluvními stranami k dohodě, mají možnost uplatnit právo mimořádné výpovědi (viz. dále v §11.2).
- 3.7 Společnost Baxter bude partnera informovat o předpokládaném vývoji a změnách v oblasti získávání plazmy neprodleně po té, co se o nich sama dozví.
- 3.8 Baxter bude dokumenty jmenované v Příloze 1 a Příloze 2 této smlouvy pravidelně aktualizovat a předávat partnerovi. Partner je povinen jednou ročně pečlivě vyplnit dotazník týkající se minimálních požadavků společnosti Baxter a potvrdit správnost a úplnost uvedených údajů svým podpisem.

§4 Provozní licence/Povolení k výrobě

- 4.1 K této smlouvě je nutno připojit ověřenou kopii platného úředního povolení pro zařízení partnera pro odběr krve a/nebo plazmy v souladu s výše uvedeným §2.1. Partner je dále povinen bez zbytečného prodlení podávat žádosti o vydání všech úředních povolení, schválení či kontrolních certifikátů, jež budou v budoucnu pro provoz nezbytná. Partner je rovněž povinen zajistit zaslání kopií návrhů a rozhodnutí společnosti Baxter nejpozději do 30 dnů.
- 4.2 Všechny úřední změny a nová nařízení, ať už dočasné, či trvalé, je partner povinen sdělit společnosti Baxter písemnou formou nejpozději do 30 dnů od jejich oznámení či doručení partnerovi. To se vztahuje především na omezení úředních povolení nezbytných pro provoz jednoho či několika zařízení pro odběr krve a/nebo plazmy uvedených v §4.1.

§5 Informační povinnost společnosti Baxter

- 5.1 Společnost Baxter bude partnera neprodleně informovat v případě, že bude mít odůvodněné podezření, že došlo k nákaze jakékoliv osoby jakýmkoliv krevním

produktem, který byl vyroben z krevních produktů dodaných v rámci této smlouvy společností Baxter.

§6 Právo na kontrolu a informace

- 6.1 Smluvní strany se budou pravidelně, nejméně však jednou ročně, scházet za účelem přezkoumání příslušných platných požadavků na kvalitu plazmy dle výše uvedeného §3 na základě současného stavu vědy a provedení jejich případné modifikace.
- 6.2 Společnost Baxter je oprávněna provádět kontroly a ověřování kritérií dle §3 této smlouvy. Za tímto účelem je Baxter po dohodě s vedením oprávněn ke vstupu do všech místností odběrové stanice, které jakkoliv souvisí s prováděnými odběry, resp. všemi činnostmi a opatřeními v souvislosti s plazmou, která je určena pro společnost Baxter. Jsou-li tyto místnosti v prostorách třetích osob, zajistí partner neomezený přístup pro zástupce společnosti Baxter. Společnosti Baxter bude na požádání zajištěno nahlédnutí do všech podkladů, které se týkají kvality plazmy podle §3 této smlouvy. Partner dále poskytne společnosti Baxter všechny informace potřebné k posouzení úrovně jistění kvality a kontroly kvality.
- 6.3 Všechny odchylky od kritérií stanovených v §3 této smlouvy a případná rizika, která se u dárců dodatečně vyskytnou po příslušném odběru musejí být oznámeny společnosti Baxter podle Přílohy 1 této smlouvy. To platí především v případě, že bude u dárce dodatečně zjištěn pozitivní nález na HBsAg, Anti-HCV, Anti-HIV 1 nebo Anti-HIV 2, popřípadě, že bude dárce vyloučen z důvodu výskytu HIV, hepatitidy nebo jiných virů, které mohou vést k závažným onemocněním anebo bude vyloučen z jiného důvodu, pro nějž bude zařazen do rizikové skupiny.
- 6.4 Budou-li společnosti Baxter adresovány dotazy týkající se kvality plazmy nebo jejího původu ze strany místních či zahraničních úřadů, poskytne partner společnosti Baxter podporu při zodpovězení takových dotazů a potřebné informace poskytne ve lhůtě stanovené úřady.

§7 Prodejní cena a dodací podmínky

- 7.1 Smluvní strany se dohodly na prodejních cenách za litr a odhadu celkového množství plazmy k dodání, jak je uvedeno v Příloze 3, v souladu s podmínkami FCA INCO-Terms 2000. Partner je vlastníkem plazmy a nese riziko škody do okamžiku předání příslušné dodávky plazmy Baxteru, nebo jeho dopravci, v místě, které partner určil k převzetí plazmy.
- 7.2 Partneři sjednávají, že cena za litr plazmy (viz. Příloha 3 této smlouvy), zahrnuje bezplatné poskytnutí zkumavek se vzorky plazmy ke každému jednotlivému odběru pro testování PCR společností Baxter, v souladu s Přílohou 2.
- 7.3 Smluvní strany se dohodly, že každý rok do konce 3. čtvrtletí podrobí objemy plazmy (dle Přílohy 3 této smlouvy) revizi a případně sjednají nové objemy dodávek.
- 7.4 Po uplynutí stanovené doby platnosti smlouvy platí nárok na výpověď podle §11.1 této smlouvy.
- 7.5 Plazma bude partnerem poskytována v souladu s §7.1 a technickými standarty podle Přílohy 2. Dodávky se budou uskutečňovat podle plánu dodávek, který bude následně sestaven a odsouhlasen oběma smluvními stranami.
- 7.6 Partner se zavazuje podávat společnosti Baxter na počátku platnosti smlouvy a poté do konce 3. čtvrtletí každého kalendářního roku písemné oznámení o rozdělení objemu dodávek pro následující rok, které bude rozčleněné dle kalendářních měsíců a druhu plazmy. Toto oznámení bude v rámci možností zohledňovat sezónní a jiné výkyvy.

-
- 7.7 Po každé uskutečněné dodávce plazmy Baxteru, partner vystaví a doručí Baxteru fakturu na zaplacení příslušné ceny za plazmu + DPH.
- 7.8 Fakturovaná cena za plazmu (včetně DPH) vytváří kredit partnera u Baxteru. Baxter se zavazuje partnerovi dodávat produkty skupiny Baxter dle specifikace partnera, a to až do výše finančního limitu daného aktuální výší kreditu. Strany se dohodly, že pohledávky na zaplacení ceny plazmy lze započíst proti pohledávkám na zaplacení produktů skupiny Baxter, a to jak pohledávky splatné tak i pohledávky nesplátané. Ceny obou plnění tak lze zaplatit vzájemným započtením.
- 7.9 Partner garantuje minimální objem dodávky/dodávek k jednomu odvozu plazmy z jednoho odvozového místa ve výši 400 litrů a minimální roční objem dodávek ve výši 1500 litrů.

§8 Záruka

- 8.1 Partner poskytuje Baxteru záruku na jakost dodané plazmy v délce 12 měsíců ode dne jejího dodání (fyzického předání příslušné dodávky plazmy Baxteru, nebo jeho dopravci). Partner garantuje, že veškeré činnosti a opatření související se získáváním plazmy budou odpovídat požadavkům a ustanovením citovaným v § 3, Příloze 1 a Příloze 2 této smlouvy.
- 8.2 Časové období, ve kterém je možné uplatňovat nároky ze záruky za jakost, je 12 měsíců od dodání (fyzického předání příslušné dodávky plazmy Baxteru, nebo jeho dopravci).
- 8.3 Pokud se po zaplacení kupní ceny společností Baxter ukáže, že plazma již odevzdaná partnerem neodpovídá požadavkům stanoveným v této smlouvě, obzvláště pak testovacím kritériím stanoveným v Příloze 1 této smlouvy, vrátí partner na základě vlastního uvážení buď peníze, nebo poskytne do tří měsíců náhradu za vadnou plazmu.
- 8.4 Výše uvedený §8.3 platí i tehdy, nebudou-li vzorky plazmy poskytnuté partnerem k testování (viz výše uvedený §7.2) odpovídat požadavkům stanoveným v této smlouvě, obzvláště kritériím zakotveným v Příloze 2, v důsledku čehož nemůže Baxter plazmu použít v souladu s účelem této smlouvy.

§9 Pojištění

- 9.1 Partner prokáže Baxteru uzavření přiměřeného pojištění odpovědnosti za škodu způsobenou třetím osobám a odpovědnosti výrobce za škodu způsobenou vadným výrobkem, jestliže takové pojištění má uzavřené, nebo je později uzavře; to platí obdobně i pro změny takového pojištění.

§10 Důvěrnost

- 10.1 Smluvní strany budou s informacemi, dokumenty a podklady označenými za důvěrné, které si v rámci smluvního vztahu vzájemně vyměnily, nakládat jako s důvěrnými a tuto povinnost zachování důvěrnosti vztáhnou i na své zaměstnance a případné pověřené třetí osoby.
- 10.2 Povinnost zachování důvěrnosti neplatí pro informace, dokumenty a podklady, které byly v době předání zjevně známé a byly by i bez větších obtíží dostupné, nebo byly druhému partnerovi prokazatelně a právoplatně sděleny či předány třetí stranou. Oznámení podle zákonných ustanovení jsou z této povinnosti rovněž vyňata.

§11 Doba platnosti smlouvy / výpověď / odstoupení

- 11.1 Tato smlouva nabývá účinnosti dne 1.1.2011 a uzavírá se na dobu určitou do 31.12.2013. Smlouvu lze kdykoliv ukončit písemnou výpovědí s dvanáctiměsíční výpovědní lhůtou.
- 11.2 Bez ohledu na výše uvedené, mimořádné právo výpovědi ze závažného důvodu pro obě smluvní strany zůstává nedotčeno. Pro mimořádné právo výpovědi stanovené v §3.6 platí tříměsíční výpovědní lhůta.
- 11.3 Povinnosti vyplývající z ujednání o mlčenlivosti podle §10 platí po dobu tří let od okamžiku ukončení smlouvy.

§12 Postoupení smlouvy

- 12.1** Baxter smí po informování partnera plně nebo částečně postoupit, nebo převést tuto smlouvu libovolnému nástupci Baxteru. Baxter smí postoupit nebo převést tuto smlouvu na základě provedené transakce, právního ustanovení, nebo jinak: (a) v souvislosti s fúzí, nebo sjednocením Baxteru s druhou společností, za předpokladu, že Baxter dodá partnerovi informace o takovém převodu a postoupení všech povinností zde obsažených během deseti pracovních dnů po takové fúzi nebo sjednocení, nebo (b) v souvislosti s prodejem části aktiv Baxteru, ke kterým se tato smlouva váže, např. prodej části podniku, (včetně práv Baxteru v rámci této smlouvy), za předpokladu, že (I) nabyvatel přijme všechny závazky Baxteru podle této dohody, a (II) Baxter poskytne partnerovi informaci o tomto postoupení a převzetí během deseti následujících pracovních dnů.
- 12.2** S výjimkou výše uvedeného, nesmí Baxter postoupit, nebo převést tuto smlouvu bez předchozího písemného souhlasu druhé smluvní strany. Tato smlouva přechází na právní nástupce smluvních stran.
- 12.3** Přidružený člen Baxteru znamená jakoukoli společnost, nebo obchodní subjekt spravovaný přímo nebo nepřímo společnou správou se společností Baxter. Pro účely zde uvedené, termín "správa" (zahrnuje termíny "spravující", "spravovaný" a "pod společnou správou s") znamená vedoucí rozhodnutí osoby nebo subjektu (o připojení, nepřipojení, nebo partnerství) prostřednictvím vlastnictví cenných papírů nebo hlasovacích práv.

§13 Účinnost, písemná forma, příslušný soud

- 13.1** Níže uvedené části jsou součástí této smlouvy.

13.1.1 SMLUVNÍ STRANY

13.1.2 PREAMBULE

13.1.3 HLAVNÍ ČÁST

13.1.4 PODPISOVÁ ČÁST

13.1.5 PŘÍLOHA 1

Minimální požadavky na lidskou plazmu k frakcionaci získanou plazmaferézou a z plné krve

13.1.6 PŘÍLOHA 2

Technické standardy pro zásilky lidské plazmy vztahující se na plazmu z plazmaferéz, nebo z plné krve a na vzorky pro serologii a PCR

13.1.7 PŘÍLOHA 3

Cena, druhy a objemy plazmy

13.1.8 PŘÍLOHA 4

Zařízení pro odběr krve a plazmy

13.1.9 PŘÍLOHA 5

Kompenzace kreditu

13.1.10 PŘÍLOHA 6

Překlad této smlouvy do anglického jazyka

- 13.2** Neúčinnost jednotlivých ustanovení této smlouvy se nedotýká účinnosti ostatních ustanovení. Smluvní strany společně nahradí neúčinné ustanovení účinným, které se

co nejvíce blíží hospodářskému účelu neúčinného ustanovení. Totéž platí i pro mezery ve smlouvě.

- 13.3** Opravy a doplnění této smlouvy vyžadují ke své účinnosti vždy písemnou formu. Totéž platí i pro zrušení samotného požadavku písemné formy.
- 13.4** Smluvní strany souhlasí s tím, že tato smlouva, po nabytí platnosti, nahradí možné předchozí smlouvy o dodávkách plazmy (pro plazmaferetickou plazmu a pro plazmu získávanou z plné krve).
- 13.5** Smluvní strany sjednávají, že bez ohledu na §11.1 může tato smlouva nabýt účinnosti pouze tehdy, budou-li splněny níže stanovené podmínky v §13.5.1 až §13.5.5.
- 13.5.1** Baxter má k dispozici dotazník, úplně a správně vyplněný partnerem, potvrzený podpisem a odpovídající aktuálním poměrům (viz. §3.8 výše).
- 13.5.2** Partner má platné povolení k výrobě (§4.1 této smlouvy) pro zařízení pro odběr krve a/nebo plazmy.
- 13.5.3** Baxter přezkoumal prostřednictvím auditu dodržování požadavků na kvalitu stanovených touto smlouvou a jejími přílohami (obzvláště §3, Příloha 1) v zařízeních partnera pro odběr krve a/nebo plazmy, zahrnutých touto smlouvou (Příloha 4) a písemně je potvrdil.
- 13.5.4** Partner úspěšně prokázal dodržování požadavků stanovených v Příloze 2 této smlouvy modelovou dodávkou, která je popsána rovněž v Příloze 2, což mu společnost Baxter písemně potvrdila.
- 13.5.5** Partner a jeho zařízení pro odběr krve a/nebo plazmy zahrnuté touto smlouvou byl uznán Ministerstvem zdravotnictví v Rakousku jako dodavatel lidské plazmy k frakcionaci do společnosti Baxter.
- 13.6** Nesplní-li partner podmínky výše uvedeného §13.5 nejpozději do tří měsíců od počátku platnosti této smlouvy stanoveného v §11.1, může společnost Baxter tuto smlouvu okamžitě vypovědět bez upozornění, přičemž partner není oprávněn uplatňovat jakékoliv nároky vůči společnosti Baxter.
- 13.7** Soudem příslušným pro uplatnění všech nároků vyplývajících z této smlouvy je místně příslušný soud společnosti BAXTER CZECH spol. s r.o.

V Praze dne: 04 -02- 2011

v Ústí nad Labem dne: - 3 -02- 2011

BAXTER CZECH spol. s r.o.

podpis / raz



Ing. Karel Čulík
BAXTER CZECH spol. s r.o.

**MINIMÁLNÍ POŽADAVKY NA
LIDSKOU PLAZMU PRO FRAKCIONACI
ZÍSKANOU PLAZMAFERÉZOU
NEBO
Z PLNÉ KRVE**

Verze:



(viz. připojený dokument)

TECHNICKÉ STANDARDY

PRO

ZÁSILKY LIDSKÉ PLAZMY

VZTAHUJÍCÍ SE NA PLAZMU Z

PLAZMAFERÉZ, NEBO Z PLNÉ KRVE

A

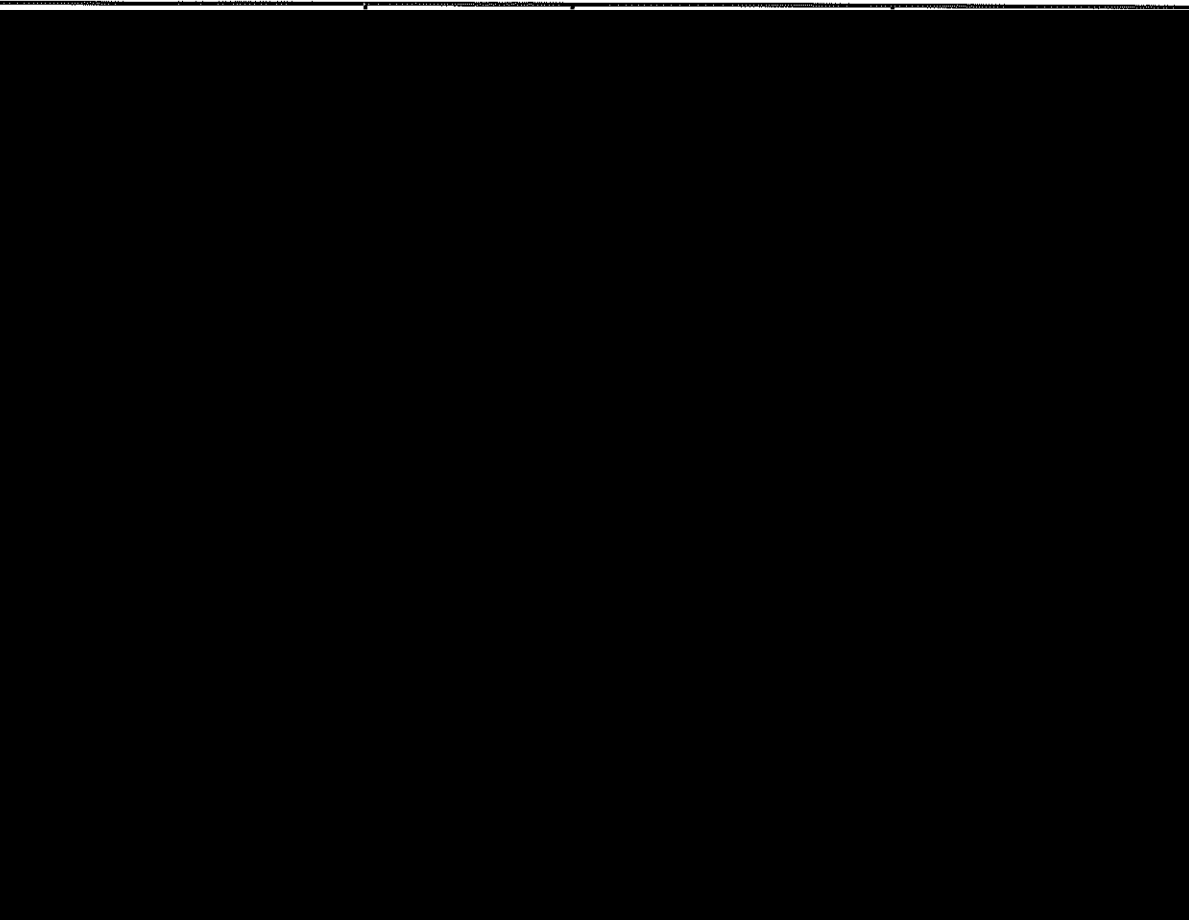
NA VZORKY PRO SÉROLOGII A PCR

Verze: [REDACTED]

(viz. připojený dokument)

CENA, DRUHY A OBJEMY PLAZMY

1. Podle §2.1 a §7.1 této smlouvy jsou sjednány následující druhy plazmy, objemy k dodání a ceny za litr plazmy, pokud nebylo v souladu s §7,3 této smlouvy sjednáno jinak:



Tyto ceny jsou platné pro plazmu vyšetřenou sérologicky (HCV, HIV 1 / 2, HBsAg), ale nevyšetřenou PCR (HCV, HIV, HBV, HAV a B19). Zkumavky potřebné pro testování budou Baxteru poskytnuty bezplatně.

2. Jestliže smluvní strany neukončí smlouvu do 31.12.2012, objemy a ceny pro prodloužení smlouvy od 1. 1. 2014 budou vyjednány do 30. 6. 2013.
3. Partner uděluje Baxteru exkluzivní předkupní právo k nákupu plazmy přesahující objemy uvedené v bodě 1 za stejných finančních podmínek, uvedených v této Příloze 3. Baxter bude informovat partnera během 3 týdnů od obdržení písemného oznámení, zda toto předkupní právo uplatní.

ZAŘÍZENÍ PRO ODBĚR KRVE A/NEBO PLAZMY

1. Smluvní strany sjednávají, že partner bude společnosti Baxter dodávat výlučně plazmu ze svých a smluvních zařízení pro odběr krve a/nebo plazmy uvedených zde v Příloze 4, odstavec 2. Partner bude společnosti Baxter dále dodávat pouze plazmu, která byla získána po splnění výše uvedených §13.5.1, §13.5.2, §13.5.3 a §13.5.4.
2. Partner bude získávat plazmu v následujících, buď již existujících, nebo v budoucnu zřízených zařízeních pro odběr krve a/nebo plazmy a bude ji dodávat minimálně v objemech stanovených v Příloze 3 této smlouvy výlučně společnosti Baxter:
 - (1) Jméno a adresa odběrového zařízení
Krajská zdravotní, a.s., Masarykova nemocnice v Ústí nad Labem, o.z.
Transfuzní oddělení
Sociální péče 3316/12A
401 13 Ústí nad Labem
 - (2) Krajská zdravotní, a.s., Nemocnice Děčín, o.z.
Oddělení Laboratoří a transfuzní služby
U Nemocnice 1
405 99 Děčín
 - (3) Nemocnice s poliklinikou Česká Lípa
Hematologicko-transfuzní oddělení
Purkyňova 1849
407 77 Česká Lípa
 - (4) Krajská zdravotní, a.s., Nemocnice Most, o.z.
Transfuzní oddělení
J.E.Purkyně 270
434 64 Most

KOMPENZACE KREDITU

1. Zúčtovací vztahy probíhají na základě vzájemné kompenzace závazků a pohledávek tak, jak je stanoveno v HLAVNÍ ČÁSTI této smlouvy O dodávkách lidské plazmy k frakcionaci.
2. Baxter se zavazuje k dodávce produktů požadovaných partnerem a vyráběných nebo distribuovaných skupinou Baxter v rozsahu odpovídajícím částce fakturované partnerem za dodanou krevní plazmu.
3. Pokud nebude partner požadovat produkty skupiny Baxter, je jeho povinností toto bez zbytečného odkladu Baxteru písemně oznámit. Na základě takového písemného oznámení je Baxter oprávněn, i bez dalšího souhlasu partnera zajistit odbyt odmítnutých produktů a jejich prodej jiným zdravotnickým zařízením v České republice, jakož i v jiných státech. V takovém případě bude partner povinen zaplatit Baxteru za poskytnuté služby úplatu ve výši 5% z hodnoty odeslané plazmy + příslušnou sazbu DPH. Úplata bude placena na základě faktury vystavené Baxterem. Úplata nebude požadována v případě, kdy partner použije prostředky výhradně na nákup vybavení, přístrojů nebo renovaci odběrových míst za účelem zajištění bezpečných, moderních a efektivních odběrů a spolehlivých dodávek plazmy podle této smlouvy.

PŘEKLAD SMLOUVY

DO

ANGLICKÉHO JAZYKA

(viz. přiložený dokument)

DODATEK Č.1

KE SMLouvĚ O DODÁVKÁCH LIDSKÉ PLAZMY K FRAKCIONACI S PLATNOSTÍ OD 01.01.2011

mezi

Krajskou zdravotní, a.s.

Sociální péče 3316/12A

401 13 Ústí nad Labem

IČO: 25488627

Zapsanou v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Ústí nad Labem, oddíl B, vložka 1550.

Jednající: [REDACTED]

a

BAXTER CZECH spol. s r.o.

sídlo: Karla Engliše 3201/6, 150 00 Praha 5, Smíchov

IČ: 49689011 DIČ: CZ49689011

Zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 23921

Jednající: [REDACTED]

1. Smluvní strany se dohodly na nahrazení dosavadního znění příloh č. 3 a č. 4 zněním, které tvoří přílohu tohoto dodatku.
2. Ostatní ustanovení smlouvy zůstávají nezměněna.
3. Tento dodatek nabývá účinnosti 1.9.2011 za podmínky, že budou splněny všechny požadavky uvedené v §13.5.1 až §13.5.5 smlouvy.
4. Tento dodatek je sepsán ve dvou vyhotoveních, každá strana obdrží jedno.

v Praze dne:

v Ústí nad Labem dne: 31. 08. 2011

6.9.2011

[REDACTED]

U.

Podle §2.1 a 7.1 této smlouvy jsou sjednány následující druhy plazmy, objemy k dodání a ceny za litr plazmy:

[illegible]

1. Toto ujednání o cenách, typu a objemech plazmy zůstává platné do doby nahrazení novou dohodou smluvních stran.
2. Smluvní strany se dohodly, že minimální akceptovatelný objem prvních dvou dodávek plazmy z Krajské zdravotní, a.s. - Nemocnice Chomutov, o.z. bude ve výši pouze 200 litrů. Další dodávky se pak již budou řídit bodem 7.9 smlouvy.
3. Příloha 4 se doplňuje o následující zařízení pro odběr krve pro dodávky pouze plazmy z plné krve nepocházející z in-line filtrované krve:

(5) Krajská zdravotní a.s. - Nemocnice Chomutov, o.z.
Hematologicko-transfuzní oddělení
Kochova 1185
430 12 Chomutov

PLASMA PRICE, GRADES AND VOLUMES

In accordance with §2.1 and §7.1 of this contract, the following supply quantities, plasma grades and plasma prices per liter are agreed:



1. This Amendment on plasma prices, grades and volumes remains in effect as of the date below until it gets superseded by a new agreement to be executed by the parties.
2. Contractual parties agreed that a minimum acceptable shipment volume for the first two single plasma pick-ups from Hospital Chomutov will only be 200 liters. Following shipments will be delivered pursuant to §7.9 of this contract.
3. Appendix 4 shall include also the following blood donation facility for deliveries of only whole blood plasma not originating from in-line filtrated whole blood:
 - (5) Krajská zdravotní a.s. -Nemocnice Chomutov, o.z.
Hematologicko-transfuzní oddělení
Kochova 1185
430 12 Chomutov

DOHODA
ke
smlouvě o dodávkách lidské plazmy k frakcionaci
ze dne 4.2.2011

Smluvní strany:

Krajská zdravotní, a.s.

se sídlem Sociální péče 3316/12A, 401 13 Ústí nad Labem

IČ: 25488627

zapsaná v OR, vedeném Krajským soudem v Ústí nad Labem v oddíle B, vložka 1550

zastoupená [REDACTED] pověřeným členem představenstva
(„partner“)

a

BAXTER CZECH spol. s r.o.

se sídlem Praha 5, Karla Engliša 3201/6, PSČ: 150 00

IČ: 496 89 011

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 23921

jednající: [REDACTED]

bankovní spojení: [REDACTED]

(„Baxter“)

uzavřely níže uvedeného dne, měsíce a roku
tuto dohodu

Čl. I.

1. Dne 4.2.2011 byla mezi smluvními stranami uzavřena smlouva o dodávkách lidské plazmy k frakcionaci. Předmětem této smlouvy je mimo jiné závazek Krajské zdravotní, a.s. jakožto partnera dodávat za úplaty společnosti Baxter vysoce kvalitní lidskou plazmu ve stanoveném objemu.

2. Dle bodu 3. přílohy 5 ke smlouvě KOMPENZACE KREDITU zúčtovací vztahy probíhají na základě vzájemné kompenzace závazků a pohledávek. Baxter se zavazuje k dodávce produktů požadovaných partnerem a vyráběných nebo distribuovaných skupinou Baxter v rozsahu odpovídajícím částce fakturované partnerem za dodanou krevní plazmu. V případě, že partner nebude takové produkty požadovat, je Baxter oprávněn zajistit odbyt odmítnutých produktů a jejich prodej jiným zdravotnickým zařízením. Současně je oprávněn účtovat partnerovi sankci ve výši 5% z hodnoty odeslané plazmy + příslušnou sazbu DPH.

3. Partner má zájem nepožadovat produkty Baxter v hodnotě [REDACTED]. Prostředky partner použije na nákup přístroje za účelem zajištění dodávek plazmy podle výše uvedené smlouvy.

Čl.II.

Smluvní strany se tímto dohodly v tomto konkrétním případě neaplikovat ustanovení bodu 3. přílohy 5 KOMPENZACE KREDITU, tj. partner není povinen zaplatit sankci ve výši 5% z hodnoty odeslané plazmy + příslušnou sazbu DPH. Baxter se zavazuje v tomto případě sankci nepožadovat a fakturu dle tohoto bodu nevystavit.

Čl.III.

1. Obě smluvní strany prohlašují, že si tuto dohodu před jejím podpisem přečetly a že jejímu obsahu porozuměly. Dále smluvní strany prohlašují, že tato dohoda byla uzavřena po vzájemném projednání podle jejich pravé a svobodné vůle, nikoliv za nápadně nevýhodných podmínek a cítí se být jejím obsahem vázány. Na důkaz toho připojují své podpisy.

2. Dohoda je vyhotovena ve dvou vyhotoveních, přičemž každá ze smluvních stran obdrží po jednom vyhotovení. Tato dohoda nabývá platnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami.

6.9.2011

4.1.09.2011

[REDACTED]

DODATEK Č.2

KE SMLOUVĚ O DODÁVKÁCH LIDSKÉ PLAZMY K FRAKCIONACI S PLATNOSTÍ OD 01.01.2011

mezi

Krajskou zdravotní, a.s.

Sociální péče 3316/12A

401 13 Ústí nad Labem

IČO: 25488627

Zapsanou v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Ústí nad Labem, oddíl B, vložka 1550.

Jednající: [REDACTED]

a

BAXTER CZECH spol. s r.o.

sídlo: Karla Engliše 3201/6, 150 00 Praha 5, Smíchov

IČ: 49689011 DIČ: CZ49689011

Zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 23921

Jednající: [REDACTED]

1. Smluvní strany se dohodly na nahrazení dosavadního znění příloh č. 3 a č. 4 zněním, které tvoří přílohu tohoto dodatku.
2. Ostatní ustanovení smlouvy zůstávají nezměněna.
3. Tento dodatek nabývá účinnosti 1.11.2011 za podmínky, že budou splněny všechny požadavky uvedené v §13.5.1 až §13.5.5 smlouvy.
4. Tento dodatek je sepsán ve dvou vyhotoveních, každá strana obdrží jedno.

v Praze dne:

03 -11- 2011

v Ústí nad Labem dne:

01 -11- 2011

KZ

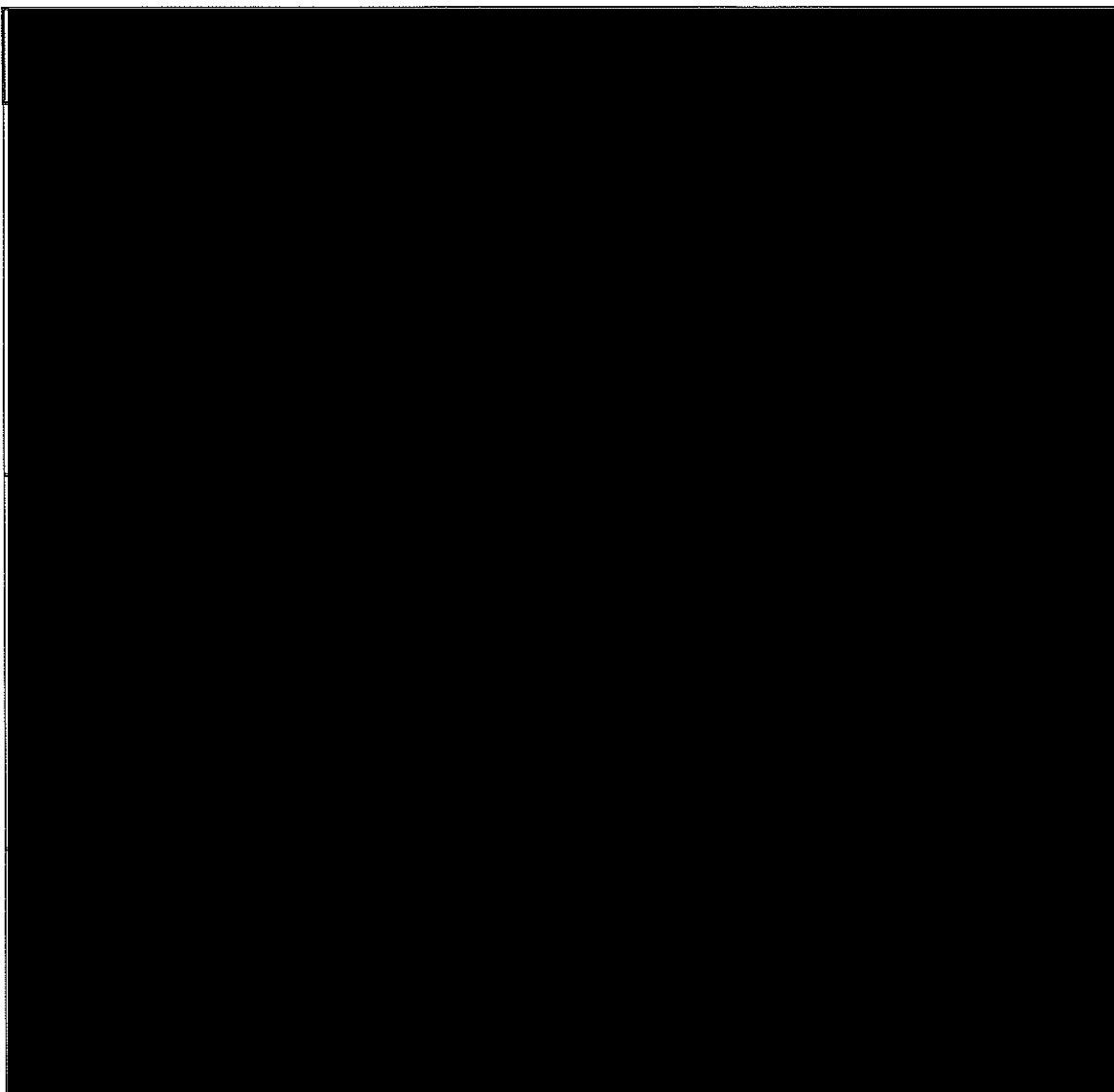
IČ: 25488627
DIČ: CZ 25488627

Podle §2.1 a 7.1 této smlouvy jsou sjednány následující druhy plazmy, objemy k dodání a ceny za litr plazmy:

- (5) Krajská zdravotní a.s., Nemocnice Chomutov, o.z.
Hematologicko-transfuzní oddělení
Kochova 1185
430 12 Chomutov

PLASMA PRICE, GRADES AND VOLUMES

In accordance with §2.1 and §7.1 of this contract, the following supply quantities, plasma flavours and plasma prices per liter are agreed:



1. This Amendment on plasma prices, grades and volumes remains in effect as of the date below until it gets superseded by a new agreement to be executed by the parties.
2. Contractual parties agreed that a minimum acceptable shipment volume for the first two single plasma pick-ups from Hospital Chomutov will only be 200 liters (cumulatively for all plasma flavours). Following shipments will be delivered pursuant to §7.9 of this contract.
3. Appendix 4 shall include also the following blood and plasma donation facility:
 - (5) Krajská zdravotní a.s., Nemocnice Chomutov, o.z.
Hematologicko-transfuzní oddělení
Kochova 1185
430 12 Chomutov

DODATEK Č.3

KE SMLouvĚ O DODÁvkÁCH LIDSKÉ PLAZMY K FRAKcionACI S PLATNOSTÍ OD 01.01.2011

mezi

Krajskou zdravotní, a.s.

Sociální péče 3316/12A

401 13 Ústí nad Labem

IČO: 25488627

Zapsanou v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Ústí nad Labem, oddíl B, vložka 1550.

Jednající: [REDACTED]

a

BAXTER CZECH spol. s r.o.

sídlo: Karla Engliš 3201/6, 150 00 Praha 5, Smíchov

IČ: 49689011 DIČ: CZ49689011

Zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 23921

Jednající: [REDACTED]

1. Smluvní strany se dohodly na změně dosavadního znění příloh č. 3 a č. 4 tak, jak je uvedeno v příloze tohoto dodatku.
2. Ostatní ustanovení smlouvy zůstávají nezměněna.
3. Tento dodatek nabývá účinnosti 1.1.2014.
4. Tento dodatek je sepsán ve dvou vyhotoveních, každá strana obdrží jedno.

v Praze dne:

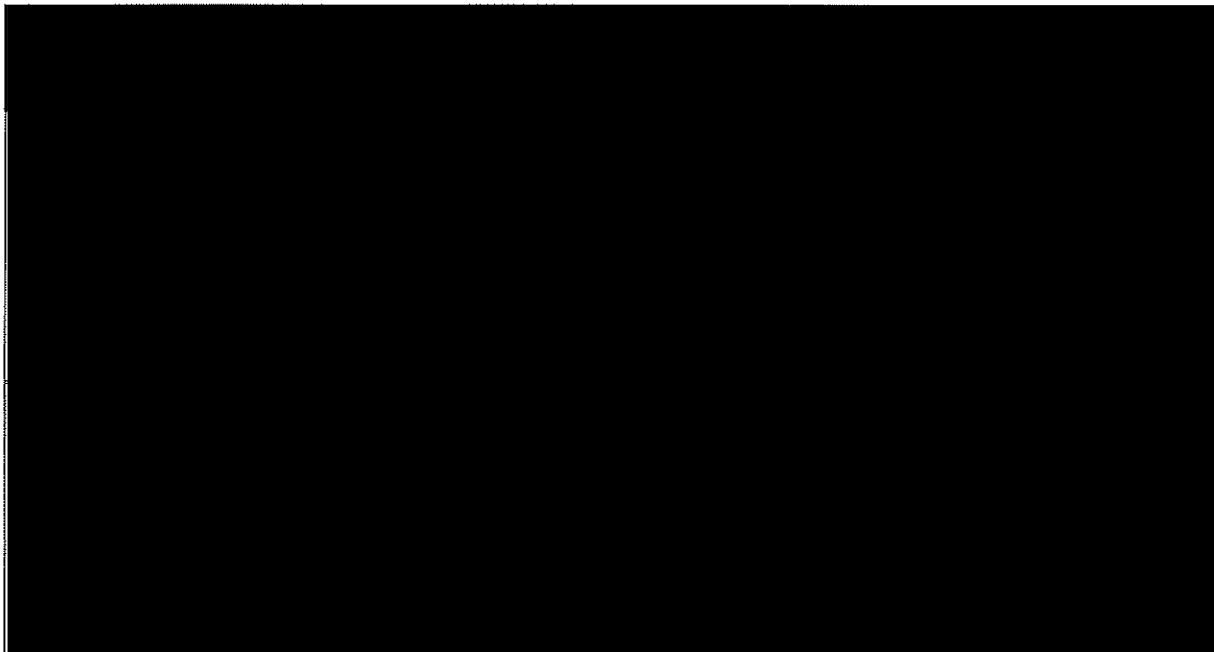
14 -10- 2013

v Ústí nad Labem dne:

16 -09- 2013

CENA, DRUHY A OBJEMY PLAZMY

Podle §2.1 a 7.1 této smlouvy jsou sjednány následující druhy plazmy, objemy k dodání a ceny za litr plazmy:



1. Toto ujednání o cenách, typu a objemech plazmy zůstává platné do doby nahrazení novou dohodou smluvních stran.
2. Z přílohy č. 4 se z důvodu ukončení spolupráce vyjímá následující zařízení pro odběry krve a plazmy:
Nemocnice s poliklinikou Česká Lípa
Hematologicko-transfuzní oddělení
Purkyňova 1849
407 77 Česká Lípa
3. Do přílohy č. 4 se přidá následující zařízení pro odběry krve a plazmy za podmínky, že pro toto zařízení budou splněny všechny požadavky uvedené v paragrafech §13.5.1 až §13.5.5 smlouvy:
Krajská zdravotní, a.s. - Nemocnice Teplice, o.z.
Duchcovská 53
415 29 Teplice
4. V případě, že dojde k oslabení směnného kurzu české koruny vůči EURU o více než 6% oproti kurzu vyhlášenému ČNB k datu účinnosti tohoto dodatku, se smluvní strany neprodleně sejdou za účelem projednání přiměřeného navýšení výkupních cen plazmy.

PLASMA PRICE, GRADES AND VOLUMES

In accordance with §2.1 and §7.1 of this contract, the following supply quantities, plasma flavours and plasma prices per liter are agreed:



1. This Amendment on plasma prices, grades and volumes remains in effect as of the date below until it gets superseded by a new agreement to be executed by the parties.
2. The following blood and plasma donation facility shall be removed from Appendix 4 due to cancellation of co-operation:
Nemocnice s poliklinikou Česká Lípa
Hematologicko-transfuzní oddělení
Purkyňova 1849
407 77 Česká Lípa
3. The following blood and plasma donation facility shall be added to Appendix 4, subject to all conditions listed in §13.5.1 through §13.5.5 of the contract have been met for this facility:
Krajská zdravotní, a.s. - Nemocnice Teplice, o.z.
Duchcovská 53
415 29 Teplice
4. In case that exchange rate of Czech crown towards EURO depreciate by more than 6% against the rate published by the Czech National Bank on the effective day of this agreement, contractual parties shall meet without delay to discuss an adequate increase of plasma purchase prices.

DOHODA

ke smlouvě o dodávkách lidské plazmy k frakcionaci ze dne 04.02.2011

Smluvní strany:

Krajská zdravotní, a.s.

se sídlem Sociální péče 3316/12A, 401 13 Ústí nad Labem

IČ: 25488627

Bankovní spojení: ČSOB, a.s. Ústí nad Labem

Č.účtu: [REDACTED]

Zapsaná v OR, vedeném Krajským soudem v Ústí nad Labem v oddíle B, vložka 1550

Zastoupená [REDACTED]

(„partner“)

a

BAXTER CZECH spol. s.r.o.

se sídlem Karla Engliše 3201/6, 150 00 Praha 5

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 23921

jednající: [REDACTED]

(„Baxter“)

uzavřely níže uvedeného dne, měsíce a roku
tuto dohodu

Čl. I

1. Dne 4.2.2011 byla mezi smluvními stranami uzavřena smlouva o dodávkách lidské plazmy k frakcionaci. Předmětem této smlouvy je mimo jiné závazek Krajské zdravotní, a.s. jakožto partnera dodávat za úplatu společnosti Baxter vysoce kvalitní lidskou plazmu ve stanoveném objemu.
2. Dle bodu 3. Příloh 5 ke smlouvě KOMPENZACE KREDITU zúčtovací vztahy probíhají na základě vzájemné kompenzace závazků a pohledávek. Baxter se zavazuje k dodávce produktů požadovaných partnerem a vyráběných nebo distribuovaných skupinou Baxter v rozsahu odpovídajícím částce fakturované partnerem za dodanou krevní plazmu. V případě, že partner nebude takové produkty požadovat je Baxter oprávněn zajistit odbyt odmítnutých produktů a jejich prodej jiným zdravotnickým zařízením. Současně je oprávněn účtovat partnerovi sankci ve výši 5 % z hodnoty odeslané plazmy + příslušnou sazbu DPH.
3. Partner má zájem nepožadovat produkty v hodnotě [REDACTED]. Prostředky partner použije na nákup odběrových křesel CompoCouch Start A3 za účelem zajištění dodávek plazmy podle výše uvedené smlouvy.

Čl.II

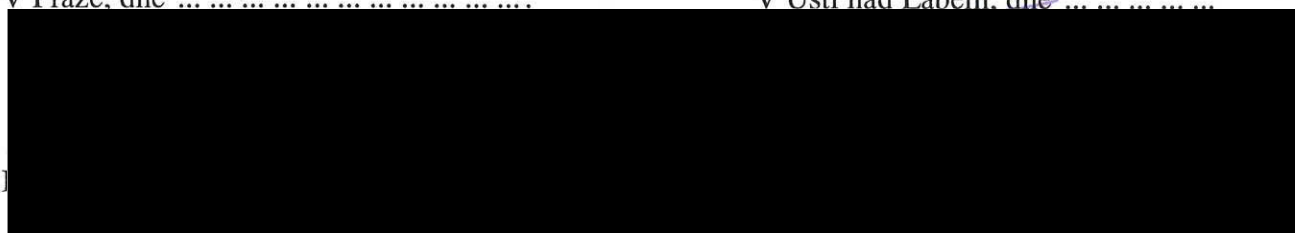
Smluvní strany se tímto dohodly v tomto konkrétním případě neaplikovat ustanovení bodu 3. Přílohy 5 Kompenzace kreditu, tj. partner není povinen zaplatit sankci ve výši 5 % z hodnoty odeslané plazmy+příslušnou sazbu DPH. Baxter se v kontextu předchozí věty zavazuje sankci nepožadovat a fakturu dle tohoto bodu nevystavit.

Čl. III

1. Obě smluvní strany prohlašují, že si tuto dohodu před jejím podpisem přečetly a že jejímu obsahu porozuměly. Dále smluvní strany prohlašují, že tato dohoda byla uzavřena po vzájemném projednání podle jejich pravé a svobodné vůle, nikoliv za nápadně nevýhodných podmínek a cítí se být jejím obsahem vázány. Na důkaz toho připojují své podpisy.
2. Dohoda je vyhotovena ve dvou vyhotoveních, přičemž každá ze smluvních stran obdrží po jednom vyhotovení. Tato dohoda nabývá platnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami.

V Praze, dne 07 -08- 2014

14 -08- 2014
V Ústí nad Labem, dne



DODATEK Č.4

KE SMLouvĚ O DODÁvkÁCH LIDSKÉ PLAZMY K FRAKcionACI S PLATNOSTÍ OD 01.01.2011

mezi

Krajskou zdravotní, a.s.

Sociální péče 3316/12A

401 13 Ústí nad Labem

IČO: 25488627

Zapsanou v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Ústí nad Labem, oddíl B, vložka 1550.

Jednající: [REDACTED]

a

BAXTER CZECH spol. s r.o.

sídlo: Karla Engliše 3201/6, 150 00 Praha 5, Smíchov

IČ: 49689011 DIČ: CZ49689011

Zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 23921

Jednající: [REDACTED]

1. Smluvní strany se dohodly na nahrazení dosavadního znění smlouvy zněním, které tvoří přílohu tohoto dodatku.
2. Ostatní ustanovení smlouvy zůstávají nezměněna.
3. Tento dodatek nabývá účinnosti 1.1.2016.
4. Tento dodatek je sepsán ve dvou vyhotoveních, každá strana obdrží jedno.

v Praze dne:

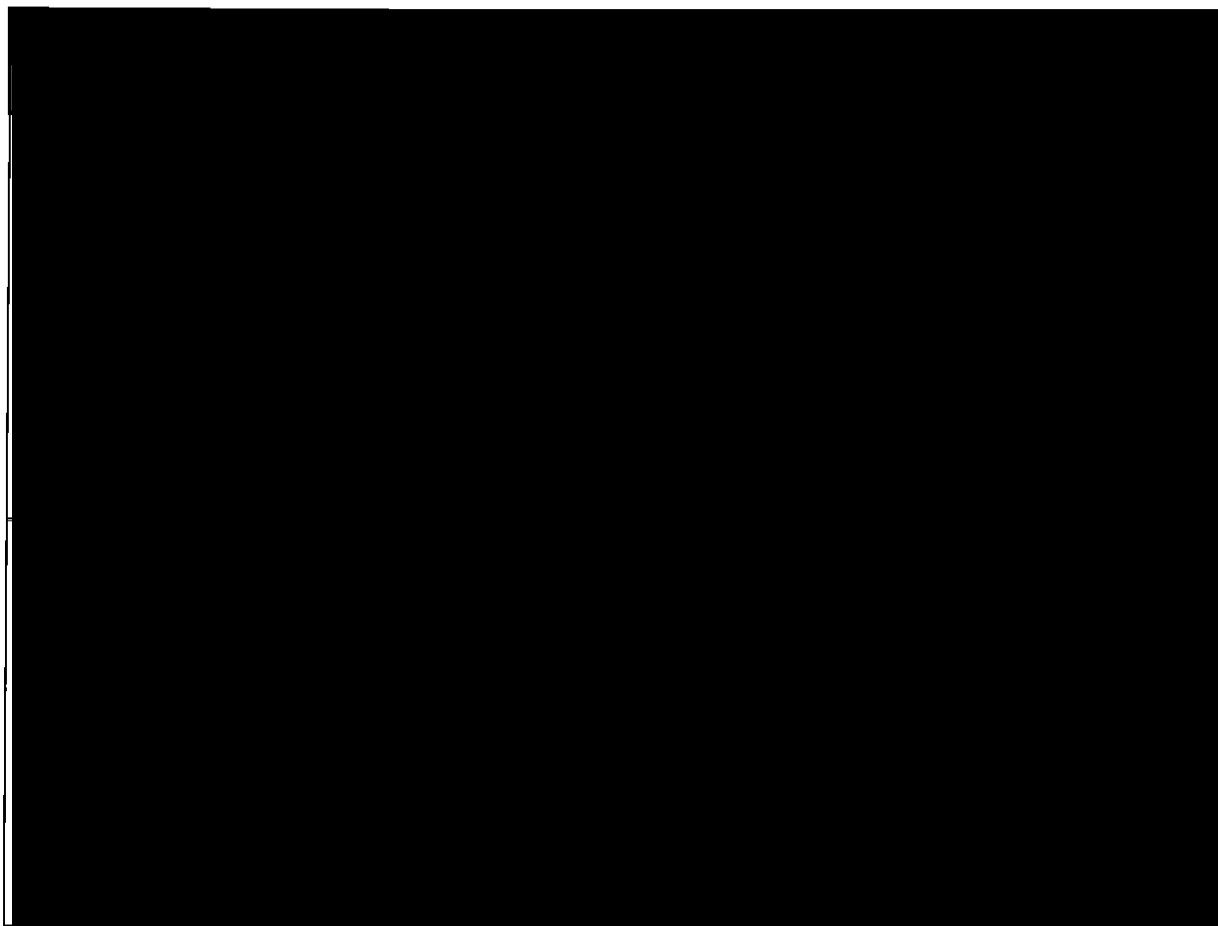
16 -11- 2015

v Ústí nad Labem dne: 23 -10- 2015

1. Bod 1 v Příloze č. 3 Smlouvy se nahrazuje tímto novým zněním:

CENA, DRUHY A OBJEMY PLAZMY

Podle §2.1 a 7.1 této smlouvy jsou sjednány následující druhy plazmy, objemy k dodání a ceny za litr plazmy:



Tyto ceny jsou platné pro plazmu vyšetřenou sérologicky (HCV, HIV 1 / 2, HBsAg), ale nevyšetřenou PCR (HCV, HIV, HBV, HAV a B19). Zkumavky potřebné pro testování budou Baxteru poskytnuty bezplatně.

Toto ujednání o cenách, typu a objemech plazmy zůstává platné do doby nahrazení novou dohodou smluvních stran.

Předpokládané dodávky z jednotlivých oddělení:

- a. Transfuzní oddělení Masarykovy nemocnice v Ústí nad Labem: 2 400 litrů plazmaferetické plazmy a 3 200 litrů plazmy z plné krve
 - b. Hematologicko-transfuzní oddělení Nemocnice Chomutov: 8 600 litrů plazmaferetické plazmy a 2 800 litrů plazmy z plné krve
2. Do Přílohy č. 3 Smlouvy se přidává nový bod č. 4: V případě, že dojde ke změně směnného kurzu české koruny vůči EURU o více než 6% oproti kurzu, vyhlášenému ČNB k datu účinnosti tohoto dodatku, se smluvní strany neprodleně sejdou za účelem projednání přiměřené úpravy výkupních cen plazmy.

3. Článek 12.1 Smlouvy se ruší a nahrazuje se tímto novým zněním:

Po uvědomění příslušného smluvního partnera smí smluvní partner tuto Smlouvu plně nebo částečně postoupit jakékoli spřízněné společnosti nebo na ni převést. Smluvní partner smí postoupit nebo převést tuto Smlouvu, pokud tak stanoví zákon nebo pokud je to: (a) v souvislosti s fúzí nebo sloučením smluvního partnera s jinou společností, a to za předpokladu, že smluvní partner dá druhému smluvnímu partnerovi oznámení o takovém převodu a převzetí všech povinností uvedených v této smlouvě během deseti pracovních dnů po takové fúzi nebo sloučení; nebo (b) v souvislosti s prodejem v podstatě všech aktiv smluvního partnera, ke kterým se tato Smlouva váže (včetně veškerých práv smluvního partnera podle této smlouvy), a to za předpokladu, že (i) nabyvatel přijme všechny závazky smluvního partnera podle této Smlouvy a (ii) smluvní partner poskytne druhému smluvnímu partnerovi oznámení o tomto postoupení a převzetí během deseti následujících pracovních dnů.

Bez ohledu na výše uvedené a v rozsahu odpovídajícím nebo vyplývajícím z oznámeného odstěpení biofarmaceutických aktivit společnosti Baxter International Inc. (či jakéhokoli jiného vyčlenění celku nebo součásti biofarmaceutických aktivit společnosti), Baxter je oprávněn, a to bez předchozího písemného oznámení partnerovi či jeho souhlasu, bez jakéhokoli finančního postihu a bez dalších nákladů vzniklých společnosti Baxter nebo jakékoli přidružené firmě společnosti Baxter či skupině firem vzniklých z takového rozdělení nebo vyčlenění (společně dále jen "Odstěpené Společnosti"): (1) postoupit svá práva a povinnosti vyplývající z části nebo celé této Smlouvy jedné nebo více Odstěpeným Společnostem, nebo (2) rozdělit svá práva a povinnosti vyplývající z části nebo celé této Smlouvy a postoupit jejich část jedné nebo více Odstěpeným Společnostem tak, aby výhody z této Smlouvy vyplývající mohla podržet společnost Baxter i příslušná(é) Odstěpená(é) Společnost(i) vzniklá(é) z rozdělení nebo odstěpení viz výše.

S platností od okamžiku částečného postoupení nebo rozdělení budou práva a povinnosti společnosti Baxter z tohoto vyplývající rozdělena mezi Baxter a Odstěpenou(é) Společnost(i), na níž(něž) byla taková práva a povinnosti převedena ("Nabyvatel") tak, aby veškerá práva a povinnosti týkající se komerčních aktivit Nabyvatele byla vynutitelná pouze Nabyvatelem a u Nabyvatele a aby veškerá jiná taková práva a povinnosti byla vynutitelná pouze společností Baxter a u společnosti Baxter. Partner bude se společností Baxter a Nabyvatelem spolupracovat tak, aby převod proběhl plynule a bezproblémově, a to včetně, v míře podle pokynů společnosti Baxter, uzavření oddělených dohod se společností Baxter a Nabyvatelem za v podstatě stejných podmínek (s tím, že budou přizpůsobeny s přihlédnutím k povaze oddělených dohod při zachování ekonomických, podnikatelských a jiných účelů této Smlouvy).

4. Přidává se nová Příloha č. 7 v následujícím znění:

JINÁ USTANOVENÍ

- a. Strany jsou si vědomy, že ne všechny vzácně se vyskytující choroby (jako je nová varianta Creutzfeldt-Jakobovy choroby) lze odhalit pomocí v současnosti dostupných testů. Z tohoto důvodu se určité škody nebo náklady mohou projevit až několik let po darování (v důsledku řádné péče nebo stažení z oběhu). V takovémto případě se strany nejprve sejdou se svými pojišťovacími společnostmi a budou společně hledat řešení. Takováto situace však nemůže vyústit v požadavek plnění společnosti Baxter vůči partnerovi.

5. Přidává se nová Příloha č. 8 v následujícím znění:

ETICKÉ STANDARDY PRO DODAVATELE SPOLEČNOSTI BAXTER

JE DŮLEŽITÉ, ABY VŠICHNI DODAVATELÉ SPOLEČNOSTI BAXTER SDÍLELI NAŠE
HODNOTY ČESTNÉHO PODNIKÁNÍ

Následující Standardy platí pro jednotlivce a firmy poskytující služby, suroviny, aktivní látky, komponenty, konečné výrobky nebo jiné produkty („Dodavatelé“). Pokud má Dodavatel své vlastní etické standardy, je možné jimi tyto Standardy nahradit, a to v případě, že jsou v souladu s těmito Standardy společnosti Baxter a stanou se součástí písemné dohody mezi společností Baxter a Dodavatelem.

DODRŽOVÁNÍ PŘÍSLUŠNÝCH ZÁKONŮ A PODZÁKONNÝCH NOREM

Dodavatel musí dodržovat platné zákony, podzákonné normy, pravidla a etické zásady státu, v němž působí, a tyto Standardy.

ZÁKAZ ÚPLATKŮ, VŠIMNĚHO, NEZÁKONNÝCH PLATEB A JINÝCH KORUPČNÍCH PRAKTIK

Dodavatelům se zakazuje přímo nebo nepřímo vyplácet státním úředníkům jakékoli hodnoty s cílem:

- Získat nebo udržet zakázky nebo nevhodně ovlivnit rozhodování jakéhokoli státního úředníka, politické strany, kandidáta na politický úřad nebo zástupce veřejnosprávní mezinárodní instituce;
- Získat neoprávněnou výhodu; nebo
- Nezákonně ovlivňovat činy jednotlivců, zákazníků, společnosti nebo zástupce společnosti.

Dodavatelé budou uchovávat přesné a transparentní informace o transakcích a platbách.

Baxter postupuje v souladu s místními podnikatelskými a tržními zvyklostmi a ani Baxter ani jakýkoli Dodavatel se nesmí účastnit na jakémkoli korupčním, neetickém nebo nezákonném jednání.

Dodavatelům se zakazuje cokoli, co není v souladu s obchodní politikou společnosti Baxter.

PŘESNOST VÝKAZŮ

- Veškeré účetní knihy a záznamy musí být v souladu s obecně přijatými účetními standardy.
- Výkazy Dodavatelů musí být v zásadě přesné.
- Výkazy musí být čitelné, transparentní a vypovídat o aktuálních transakcích a platbách.
- Neskryvejte, neopomeňte či nefalšujte jakékoli výkazy.

KONTAKT SE ZDRAVOTNICKÝM PERSONÁLEM A LÉKAŘI

- V kontaktu se zdravotníky nebo pacienty za společnost Baxter musí všichni Dodavatelé, obchodní zástupci, distributoři a další třetí strany postupovat podle příslušných profesních standardů (jako je AdvaMed a Kodex EFPIA).
- Jakákoli platba nebo požitky poskytnuté ve jménu společnosti Baxter jakémukoli zdravotníkovi musí být v souladu s příslušnými vnitrostátními předpisy nebo předpisy platnými pro oblast, ve které takový zdravotník žije a/nebo ve zdravotnictví pracuje.

VOLNÁ HOSPODÁŘSKÁ SOUTĚŽ A PROTIMONOPOLNÍ OPATŘENÍ

- Dodavatelé budou postupovat v souladu s příslušnými právními předpisy upravujícími volnou hospodářskou soutěž a protimonopolní opatření.

DUŠEVNÍ VLASTNICTVÍ A DŮVĚRNÉ INFORMACE

- Jakýkoli Dodavatel, jenž hodlá se společností Baxter sdílet důvěrné informace, musí v předstihu se společností Baxter uzavřít dohodu o důvěrnosti informací.
- Sdílení důvěrných informací je omezeno na případy, kdy je takové sdílení nutné k provádění činností stanovených dohodou.
- Dodavatelé nebudou šířit duševní vlastnictví společnosti Baxter ani důvěrné informace či jakékoli jiné informace, které získají o podnikání společnosti Baxter a to včetně informací vytvořených Dodavateli nebo informací vztahujících se k produktům, zákazníkům, cenám, nákladům, know-how, strategiím, programům, postupům, a praxi.
- Dodavatelé jsou povinni neprodleně oznámit jakékoli neoprávněné vyžazení důvěrných informací společnosti Baxter, a to bez ohledu na to, zda byly vyžazeny úmyslně či ne, cestou linky pro etiku a zásady (Ethics & Compliance Helpline) na www.baxter.com/compliance.

OCHRANA DAT

- Dodavatel musí při zpracovávání osobních dat postupovat v souladu se všemi příslušnými zákony a podzákonnými normami upravujícími ochranu dat.
- Dodavatelé jsou povinni neprodleně oznámit jakékoli neoprávněné užití, vyžazení nebo ztrátu osobních informací ve vztahu ke společnosti Baxter, a to cestou linky pro etiku a zásady (Ethics & Compliance Helpline) na www.baxter.com/compliance.

ZAMĚSTNANECKÁ POLITIKA

- Dodavatelé musí vůči zaměstnancům společnosti Baxter vystupovat s úctou.
- Dodavatelé musí postupovat v souladu se všemi příslušnými zákony a podzákonnými normami upravujícími zaměstnanecký poměr, a to včetně zásad proti diskriminaci na pracovišti.
- Dodavatelům se zakazuje v prostorách společnosti Baxter držet, užívat nebo prodávat drogy nebo provádět pracovní činnost pod vlivem alkoholu nebo drog či jiných návykových látek.
- Dodavatelé nebudou obchodovat s výrobky nebo poskytovat služby (nebo pracovat s výrobky, jež byly takto vyrobeny) vyrobenými způsobem, jež není v souladu s lidskými právy zaměstnanců, a to včetně obchodování s lidmi a otroctví. Zaměstnanci pracující na plný úvazek musí být ve věku nejméně 18 let. Pokud Dodavatelé zaměstnávají osoby ve věku do 18 let jako brigádníky, pracovníky za částečný úvazek nebo v rámci studijní praxe, jsou povinni tuto skutečnost managementu společnosti Baxter oznámit.
- Baxter nepřipouští jakékoli ponižování nebo nepřátelství a nebude tolerovat jakékoli chování Dodavatele, jež by obtěžováním narušoval, znemožňoval nebo jakkoli jinak negativně ovlivňoval pracovní činnosti jiných osob.

STŘET ZÁJMŮ

Střet zájmů nastává, pokud osobní zájmy nebo aktivity ovlivní nebo se zdají ovlivňovat schopnost jednat v nejlepším zájmu společnosti Baxter. Mezi situace, kdy hrozí střet zájmů, patří:

- Nezanedbatelné finanční zájmy v jakékoli společnosti, jež konkuruje společnosti Baxter, je s ní v obchodním styku nebo usiluje se stát jejím dodavatelem. Nezanedbatelné finanční zájmy zahrnují hlasovací práva nebo držení více než 1 procenta kapitálu společnosti či investice, jež představuje více než 5 procent celkového jmění investora.
- Poskytování srovnatelných služeb konkurentům společnosti Baxter, a to s přístupem k důvěrným nebo pro konkurenční boj důležitým informacím.
- Členové rodiny (spolubydlíci, partneři nebo kdokoli v blízkém osobním vztahu) pracující pro Baxter, jiného Dodavatele společnosti Baxter, zákazníka nebo konkurenta společnosti Baxter.
- Dodavatelé jsou povinni sdělit managementu společnosti Baxter jakýkoli zjevný nebo stávající konflikt zájmů. Pokud s takovýmto zjevným nebo stávajícím konfliktem zájmů management společnosti Baxter souhlasí, takovéto souhlasné rozhodnutí musí být zadokumentováno.

UŽÍVÁNÍ MOBILNÍCH ZAŘÍZENÍ, ELEKTRONICKÝCH MÉDIÍ, INTERNETU A E-MAILU

V případě, kdy mají Dodavatelé přístup k elektronickému prostředí společnosti Baxter (intranet, e-mail, voicemail a další), jsou tito Dodavatelé povinni:

- Chránit důvěrné informace a elektronická media společnosti Baxter;
- Šifrovat data nebo je chránit heslem;
- Na cestách mít mobilní zařízení neustále u sebe nebo v uzamčené schránce;
- Jednat v souladu s příslušnými místními normami na ochranu dat;
- Využívat tyto nástroje pouze pro účely společnosti Baxter;
- Využívat tyto nástroje v souladu s Globálními zásadami užívání informačních technologií společnosti Baxter (Global Acceptable Use of Information and Technology Policy);
- Zabránit vědomému stahování, prohlížení nebo přeposílání materiálů diskriminační, obtěžující, útočné, sexuální, pornografické, rasistické, sexistické, pomlouvačné nebo jakkoli jinak ofenzivní povahy. Elektronická média budou primárně využívána pro pracovní účely.
- S chráněnými informacemi (osobními i nebo firemními) nakládat s přihlédnutím k citlivosti takových informací a s vědomím možného neoprávněného přístupu. Musí být dodržena soulad s příslušnou vnitrostátní legislativou upravující ochranu dat. Dodavatelé nesou odpovědnost za uchování hesel dodaných společností Baxter v tajnosti
- Dokumenty, software, e-maily a webové stránky mohou umožnit vstup ničivých počítačových virů do sítě společnosti Baxter. Zabráňte vědomému stahování, rozbalování, spouštění nebo instalaci jakýchkoli souborů nebo programů v systémech nebo do systémů společnosti Baxter a otevírání příloh, jež obsahují ničivé počítačové viry. Nestahujte ani nesdílejte žádný materiál z Internetu bez souhlasu vlastníka práv;
- Postupujte v souladu s pravidly upravujícími lhůty a způsob uchovávání a vymazávání dat společnosti Baxter uložených na elektronických nosičích.

DODORŽOVÁNÍ OBCHODNÍCH ZÁSAD

Dodavatelé jsou povinni dodržovat zásady a ducha veškerých příslušných dovozních a vývozních kontrolních a sankčních mechanismů a jiných obchodních zásad Spojených států amerických a příslušných zákonů zemí, kde dochází k obchodní výměně.

ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ, ZDRAVÍ A BEZPEČNOST

- Od Dodavatelů se očekává, že budou dodržovat veškeré příslušné zákony a normy na ochranu životního prostředí, zdraví a bezpečnosti;
- Dodavatelé spolupracující se společností Baxter nebo působící přímo v prostorách společnosti Baxter jsou povinni postupovat tak, aby neohrozili bezpečnost vlastní ani jiných osob a jednat v souladu s příslušnými zásadami ochrany životního prostředí, zdraví a bezpečnosti společnosti Baxter a příslušnou vnitrostátní úpravou ochrany životního prostředí, zdraví a bezpečnosti. Jakékoli neočekávané situace, jež by mohly mít jakýkoli dopad na společnost Baxter, musí být bezodkladně oznámeny.

DARY & POHOSTINNOST

Dary a pohostinnost nejsou pro spolupráci se společností Baxter nutné a vyloženě se nedoporučují. Následující je vždy považováno za nevhodné a je výslovně zakázáno:

- Dar, požitky, pohostinnost nebo výhoda poskytnuté s cílem pokusit se ovlivnit objektivitu rozhodování zaměstnance společnosti Baxter;
- Nabídka daru, požitku, pohostinnosti nebo výhody při probíhajícím nabídkovém nebo kontrakčním procesu (RFI, RFQ, RFP);

- Jakýkoli dar nebo hotovost skrývající se za 'dárkovým poukazem';
 - Nabídka účasti na akci, kde Dodavatel nebude přítomen nebo zastoupen (např. vstupenky na sportovní či jiné akce);
 - Nabídka cest či rekreace v atraktivních turistických destinacích nebo ubytování na Dodavatelem sponzorovaných akcích.
- Zaměstnanci společnosti Baxter mohou v ojedinělých případech a nepravidelně přijmout malé pozornosti, pohostinnost nebo jiné požitky, a to pokud jsou určeny k podpoření obchodních vztahů a je možno je recipročně poskytnout ve srovnatelné míře. Zaměstnancům společnosti Baxter se zakazuje požadovat od Dodavatelů dary, a to včetně darů na charitativní účely. Dodavatelé nebudou nabízet zaměstnancům společnosti Baxter možnost zboží nebo služeb ke koupi či finanční zájmy, a to za podmínek, jež nejsou pro všechny zaměstnance společnosti Baxter stejné.

ZDROJE

Pokud potřebujete další informace nebo radu k výše uvedeným standardům či pokud hodláte oznámit porušování těchto zásad, kontaktujte poradenskou linku pro etiku a zásady společnosti Baxter (Ethics & Compliance Helpline) www.baxter.com/compliance.

Další informace pro Dodavatele pak najdete na stránkách baxter.com.

DODATEK Č.5

KE SMLouvĚ O DODÁVKÁCH LIDSKÉ PLAZMY K FRAKCIONACI S PLATNOSTÍ OD 01.01.2011

mezi

Krajskou zdravotní, a.s.

se sídlem: Sociální péče 3316/12A, 401 13 Ústí nad Labem

IČO: 25488627

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Ústí nad Labem, oddíl B, vložka 1550,

zastoupená [redacted]

a

SHIRE CZECH s. r.o.

se sídlem: Národní 135/14, Nové město, 110 00 Praha 1

IČO: 038 66 696 DIČ: CZ03866696

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 23921,

zastoupená [redacted]

dále jen „Shire“

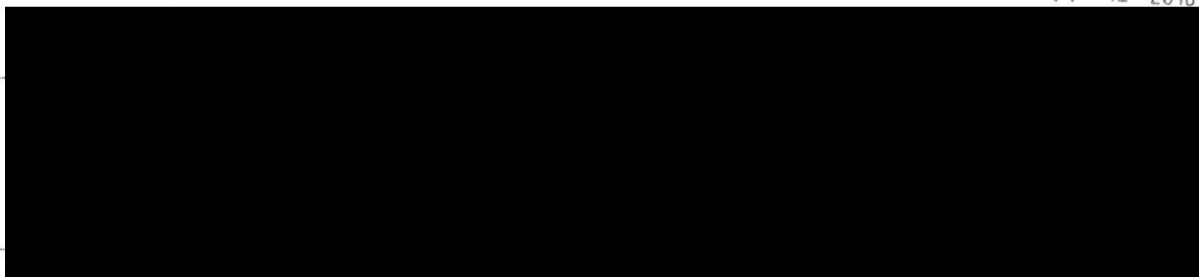
1. Smluvní strany uvádějí, že smlouva o dodávkách lidské plazmy k frakcionaci účinná ode dne 1. 1. 2011 přešla ze společnosti BAXTER CZECH spol. s r.o., IČO 49689011, na společnost Shire. Smluvní strany potvrzují, že jsou smlouvou dle předchozí věty nadále vázány a že smlouva je dosud účinná.
2. Smluvní strany se dohodly na nahrazení dosavadního znění Smlouvy zněním, které tvoří přílohu tohoto dodatku.
3. Účinnost smlouvy se prodlužuje do 31. 12. 2022.
4. Ostatní ustanovení smlouvy zůstávají nezměněna.
5. Tento dodatek nabývá účinnosti jeho uveřejněním v registru smluv, nejdříve však 1.1.2019.
6. Tento dodatek společně se smlouvou a všemi předcházejícími dodatky bude v úplném znění uveřejněn prostřednictvím registru smluv postupem dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o

registru smluv. Smluvní strany se dohodly na tom, že uveřejnění v registru smluv provede Krajská zdravotní, a.s. Společnost Shire se zavazuje do 5 dnů ode dne uzavření tohoto dodatku zaslat společnosti Krajská zdravotní, a.s., smlouvu společně se všemi uzavřenými dodatky č. 1 – 5 v podobě určené k uveřejnění v registru smluv.

7. Tento dodatek je sepsán ve dvou vyhotoveních, každá strana obdrží jedno.

v Praze dne:

v Ústí nad Labem dne: 17-12-2018



SHIRE CZECH s.r.o.

Krajská zdravotní, a.s.

06



Krajská zdravotní, a.s.
Sociální péče 3316/12A
401 13 Ústí nad Labem
IČ: 25488627
DIČ: CZ 25488627

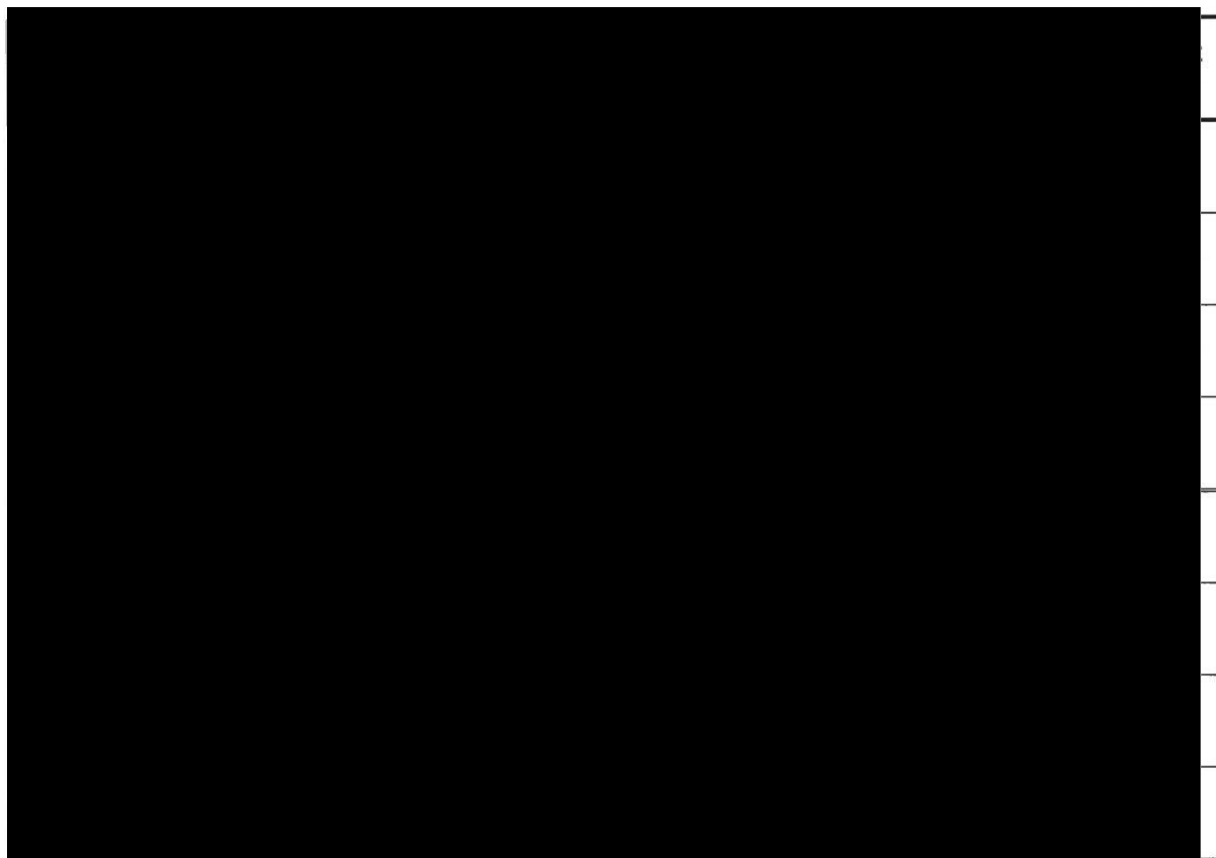
Příloha k dodatku č. 5 ke smlouvě o dodávkách lidské plazmy k frakcionaci

Bod 1 v Příloze č. 3 Smlouvy se nahrazuje tímto novým zněním:

- OBCHODNÍ TAJEMSTVÍ -

CENA, DRUHY A OBJEMY PLAZMY

Podle §2.1 a 7.1 této smlouvy jsou sjednány následující druhy plazmy, objemy k dodání a ceny za litr plazmy:



Tyto ceny jsou platné pro plazmu vyšetřenou sérologicky (HCV, HIV 1 / 2, HBsAg), ale nevyšetřenou PCR (HCV, HIV, HBV, HAV a B19). Zkumavky potřebné pro testování budou společností Shire poskytnuty bezplatně.

Toto ujednání o cenách, typu a objemech plazmy zůstává platné do doby nahrazení novou dohodou smluvních stran.

